Käyttöohje / Bruksanvisning / Instructions

Timco DT-2000 kippiperäkärry

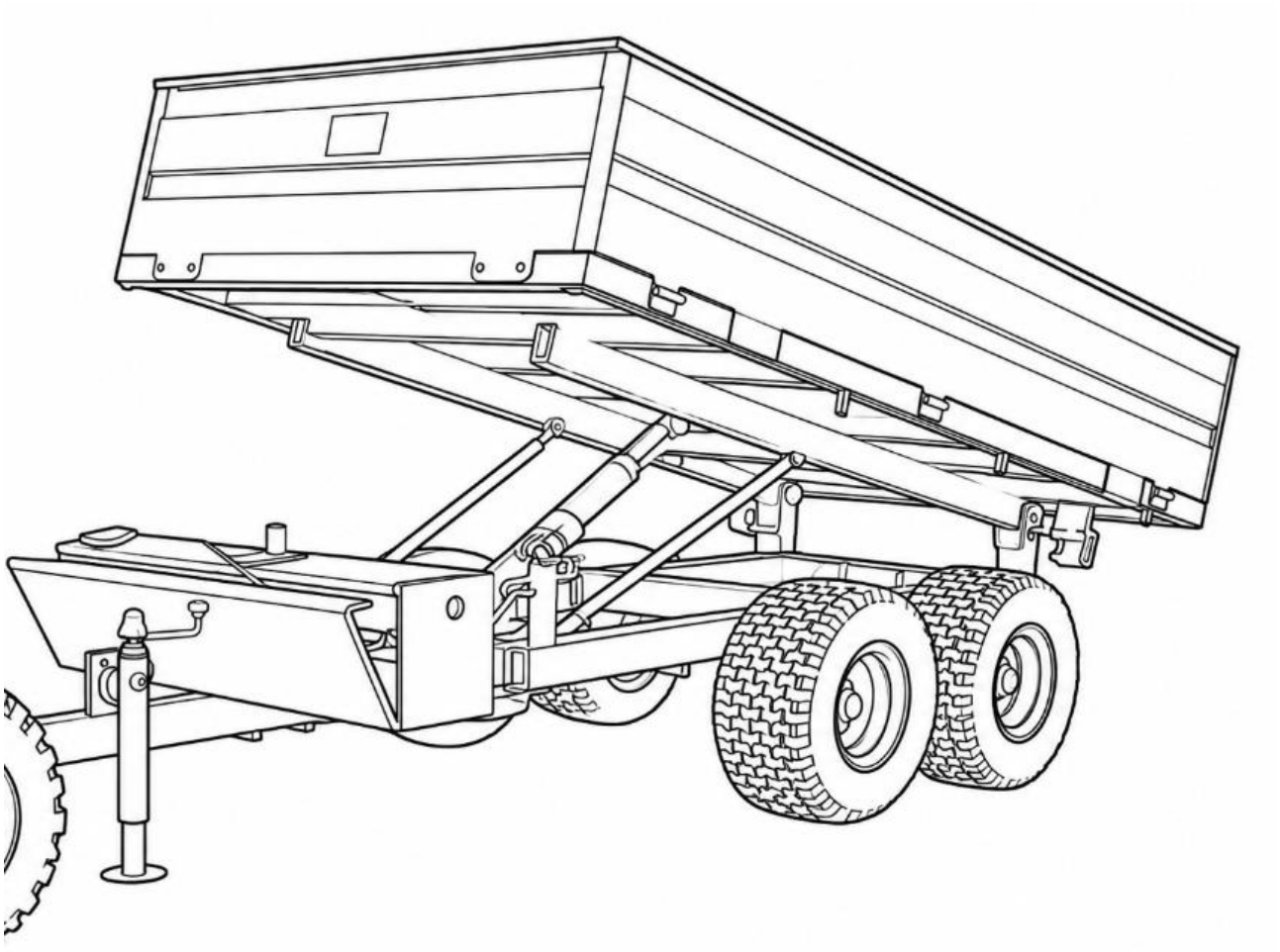
Timco DT-2000 tippvagn

Timco DT-2000 tipping trailer

Product ID: 103868877

SUOMITRADING.fi
Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä
+358 (0)10 430 3490

FI



Kiitos, että ostit Timco kippiperäkärryn. Olemme varmoja siitä, että tulet olemaan tyytyväinen valintaasi. Lue käyttöohje kokonaisuudessaan ennen kuin aloitat kokoamaan tai käyttämään perävaunua. Tutustu huolellisesti turvallisuusohjeisiin ja varmista, että niitä noudatetaan aina peräkärryä käyttäessä. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi ostamasi tuote saattaa joiltain osin poiketa tässä ohjeessa kuvaillusta. Toimi aina tuotteen todellisten ominaisuuksien mukaisesti.

Tekniset tiedot

Laitteen nimi ja malli	Timco DT-2000 kippiperäkärry pientraktoreille ja mönkijöille
Paino	357 kg
Maksimikuorma	2000 kg
Pakkausmitta	2420x1380x480 mm
Lavan tilavuus (vakiolaidat)	1,17 m^3
Laidan sisäkorkeus	380 mm
Renkaat	4 kpl 20x10-8
Rengaspaine	60 PSI / 4,1 bar
Suurin sallittu nopeus	20 km/h
Vetopäät	50 mm kuulakytkin ja vetosilmukka
Erikseen ostettavat lisävarusteet	Hydrauliikkayksikkö, lisälaidat

Varoitukset ja turvallinen käyttö

Timco DT-2000 peräkärry on tarkoitettu kuormien siirtämisen maastossa ja maatiloilla mönkijällä tai traktorilla vetäen. Peräkärry ei tällaisenaan sovellu tieliikennekäyttöön. Kärryn suurin kantavuus on 2000 kg. Peräkärry voidaan varustaa erikseen myytävillä lisälaidoilla ja hydrauliikkayksiköllä.



Varmista ennen käyttöönottoa, että olet lukenut käyttöohjekirjan huolellisesti. Ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa vakaviin henkilö- tai omaisuusvahinkoihin. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Huomioi seuraavat turvallisuusriskit laitetta käyttäessä:



- Pidä kaikki henkilöt ja eläimet poissa liikkuvien laitteiden tieltä käytön ja lastauksen aikana.
- Pidä kädet ja muut raajat poissa mahdollisista puristuskohdista.
- Liikkuvat osat voivat murskata ja leikata. Pysy kaukana liikkuvista osista käytön aikana ja varmista sivullisten turvallisuus.

Hydrauliikka (lisälaite)



Noudata äärimmäistä varovaisuutta ja huolellisuutta hydrauliikkajärjestelmää käyttäessä vakavien vammojen välttämiseksi.



- Suojaa kädet ja vartalo korkeapaineisilta nesteiltä.
- Sammuta ja vapauta järjestelmän paine ennen huoltoa. Pidä tyhjennys riittävän kauan käynnissä, jotta paine poistuu kokonaisuudessaan.
- Hydraulineste on palavaa ja helposti syttyvää.
- Älä kosketa laitteen kuumia pintoja. Anna pintojen jäähtyä ennen huoltoa.

Laitteen turvallinen käyttö:

Tutustu laitteen käyttöön ja toimintoihin ensin kuormaamattomana.

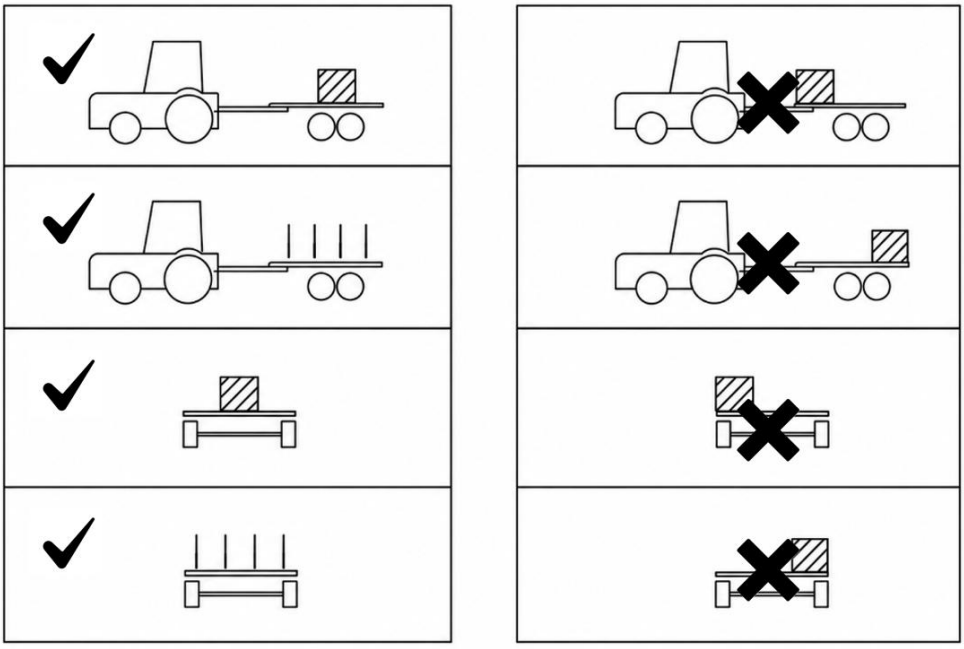
- Kasaa ja huolla peräkärry turvallisessa ympäristössä, jossa ei ole häiriötekijöitä.
- Pysäköi peräkärry vai tasaiselle alustalle ja varmista, että se ei pääse liikkumaan.
- Älä anna lasten tai muutoin arviointikyvyltään rajoittuneiden henkilöiden käyttää laitetta.
- Älä käytä peräkärryä päihtyneenä.
- Käytä työympäristöön ja -tehtävään sopivia ja asianmukaisia turvavarusteita, kuten suojalaseja ja -käsineitä, kuulosuojaimia ja turvakenkiä.
- Kärryssä ei saa kuljettaa ihmisiä tai eläviä eläimiä.
- Varmista riittävä näkyvyys heijastimilla ja tarvittaessa valaisimilla.
- Huomioi mönkijällä peräkärryä vetäessä mönkijän kuljetus- ja vetokapasiteetin rajoitukset eli suurin sallittu perävaunumassa laitekohtaisesti.
- Jos havaitset peräkärryssä puutteita tai vikoja, älä käytä sitä ennen kuin ne on korjattu.
- Aja rauhallisesti peräkärryä vetäessä, vältä voimakkaita kiihdytyksiä ja äkkinäisiä jyrkkiä käännöksiä.
- Valitse ajonopeus maaston, kuorman, näkyvyyden ja muiden olosuhteiden mukaan.
- Käytä vain vetoajoneuvoon soveltuvaa vetopäätä.
- Tarkista peräkärryn kunto säännöllisesti:
    - Tarkista rengaspaine ja renkaiden kuluminen sekä kiinnitys aina ennen ajoa.
    - Varmista valojen toimivuus.
    - Huolehdi liikkuvien osien ja nivelten säännöllisestä voitelusta.
    - Tarkista pulttien, muiden kiinnikkeiden ja vetokytkimen lukituksen varmistimen kiinnitys ja kireys säännöllisesti.
    - Pidä kärry puhtaana, jotta mahdolliset puutteet tai rikkoutuneet kohdat on helppo havaita.

Kippitoiminnon turvallinen käyttö

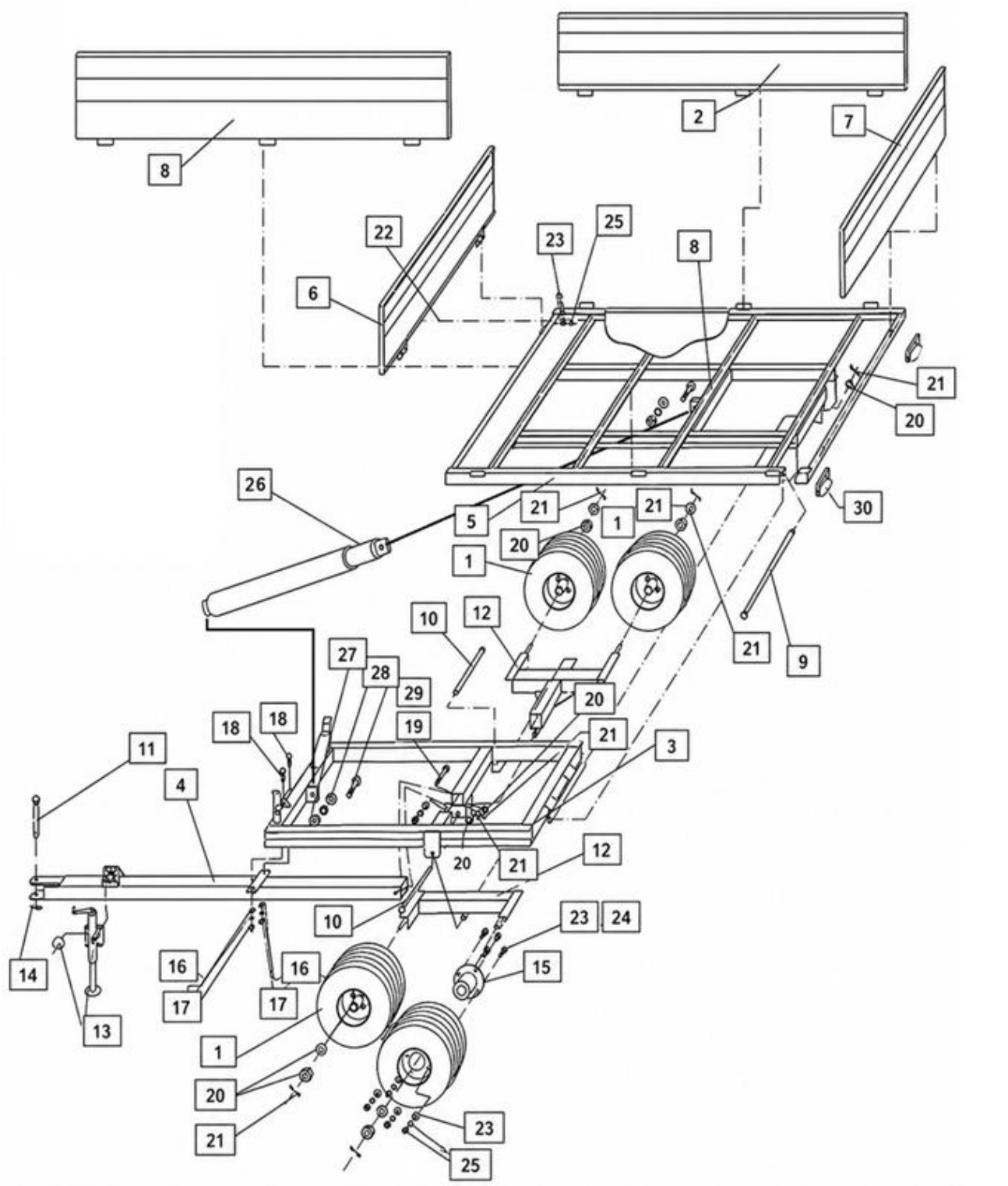
- Kippitoimintoa käyttäessä nostetun lavan ja peräkärryn rungon väliin meneminen on ehdottomasti kielletty.
- Käytä kippitoimintoa tyhjänä 2-3 kertaa ennen kuorman kippaamista oikeanlaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Kippitoimintoa käyttäessä laitteen tulee aina olla kytkettynä vetoajoneuvoon.
- Kuormaa kipatessa on ennen kipin käynnistämistä varmistuttava seuraavista seikoista:
    - Kippausalustan tulee tasainen, älä kippaa kaltevalle alustalle.
    - Kippausalustan kantavuus on riittävä ja alusta on kova.
    - Takalaidan tulee olla avattuna.
    - Ketään ei ole kippausalueella ja että kukaan ei pääse epähuomiossa liikkumaan kipattavan kuorman alle.
    - Kippausalueella ei ole voimakasta sivutuulta.
    - Kippausalueen yläpuolella ei ole esteitä, kuten sähkölankoja tai puiden oksia.
- Kuormalavan tulee aina olla alas laskettuna säilytyksessä ja kun kärry irrotetaan vetolaitteesta.
- Kipattua lavaa laskiessa varmista, että lavan ja rungon välissä ei ole esteitä ja että kukaan ei pääse liikkumaan epähuomiossa laskeutuvan lavan alle.

Turvallinen kuormaus

- Ota huomioon vetolaitteen suurin sallittu kuormitus ennen kuorman tekoa. Älä ylitä ohjeistettua kuormitusta.
- Kiinnitä huomiota ajonopeuteen ja reittiin vetäessäsi kuormaa.
- Varmista, että peräkärryyn lastattu kuorma ei pääse liikkumaan ajon aikana. Kiinnitä kuorma käyttäen asianmukaisia kuormaliinoja tai muita kiinnikkeitä. Varmista liinojen kireys pidemmillä kuljetusmatkoilla ajettuasi noin 15 kilometriä.
- Älä koskaan ylitä suurinta sallittua kuormauspainoa ja varmista, että kuorma ei ylitä peräkärryn laitoja.
- Pyri lastaamaan kuorma mahdollisimman matalaprofiiliseksi, tasaiseksi ja keskitetyksi. Pidä painopiste mahdollisimman keskellä vaunua.

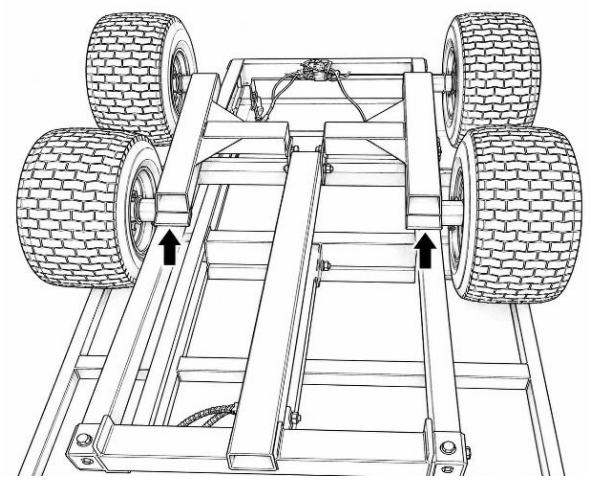


Osat


8
2
7
22
23
25
8
6
21
20
26
5
21
1
21
30
20
1
10
12
21
9
27
28
29
20
18
18
19
21
3
11
4
20
21
12
10
23
24
16
16
15
14
17
17
13
1
20
21
23
25

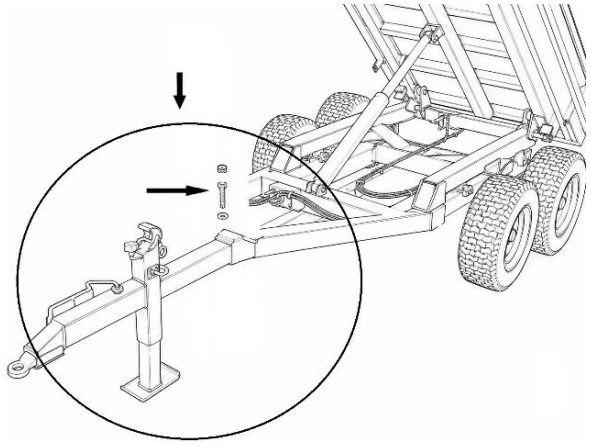
Nro	Osa
1	Pyörä
2	Laitalevyt
3	Pohjapalkki
4	Aisa
5	Perävaunun runko
6	Etupääty
7	Takapääty
8	Laitalukitustappi
9	Pitkä akselitappi
10	U-pultti
11	Kuusiopultti M10×12
12	Pyöräakseli
13	Tukijalka / sokka
14	Vetokytkin
15	Laippa
16	Aluslevy M12
17	M12-mutteri
18	Kuusiopultti M12×30
19	Kuusiopultti M12×120
20	Iso aluslevy M25
21	Sokka 5×25
22	Kuusiopultti M10×25
23	Aluslevy M10
24	Kuusiopultti M10×30
25	M10-mutteri
26	Kippisylinteri
27	M20-mutteri
28	Aluslevy M20
29	Kuusiopultti M20×90
30	Takavalo (lisävaruste)

Asennusohje

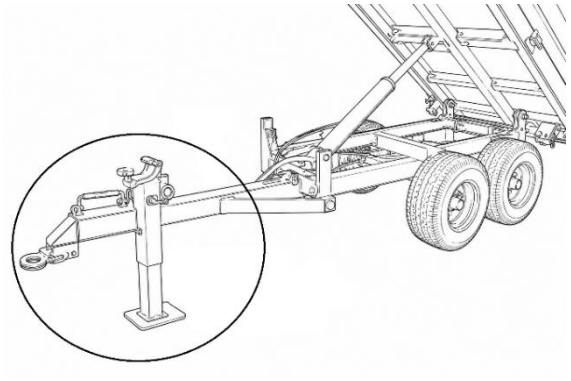


1. Asenna akselikokoonpanot
Asenna vasen ja oikea akselikokoonpano rungon kiinnityspisteisiin.
Työnnä 3/4" × 8" kiinnitystapit rungon ja akselikokoonpanon läpi ja varmista jokainen tappi mukana toimitetulla sokalla.
Varmista, että akselikokoonpanot liikkuvat vapaasti ja että kaikki lukitukset ovat kunnolla paikallaan.
Kiinnitä renkaat.

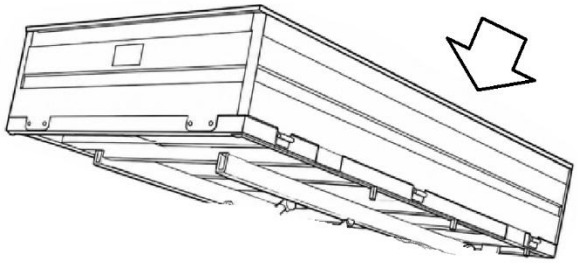
2. Asenna vetoaisa
Kiinnitä vetoaisa rungon etuosaan mukana toimitetuilla 1/2" × 4" pulteilla, aluslevyillä ja lukkomuttereilla.
Kiristä kaikki kiinnitykset huolellisesti ja varmista, ettei vetoaisassa ole välystä



3. Asenna tukijalka
Kiinnitä tukijalka vetoaisaan mukana toimitetulla lukitustapilla ja sokalla.
Tarkista, että tukijalka liikkuu vapaasti sekä lukittuu turvallisesti ylä- ja ala-asentoon.

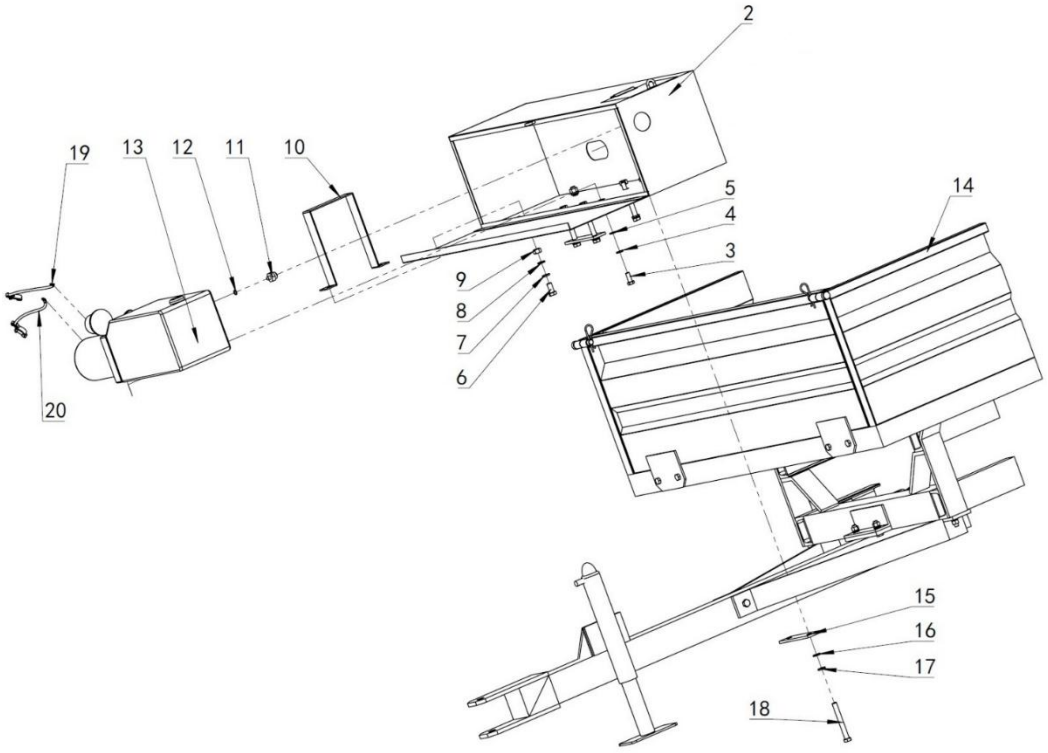


4. Asenna etu-, taka- ja sivulaidat
Asenna etu-, taka- ja sivulaidat niiden saranoihin ja kiinnityspisteisiin.
Sulje kaikki lukitussalvat ja varmista, että laidat lukittuvat turvallisesti kuljetuksen ajaksi.



Hydrauliikkayksikön (HPU) asennus (erillinen lisäosa)

Timco DT-2000 hydrauliikkayksikkö on erikseen myytävä lisälaite, joka on yhteensopiva Timco DT-perävaunujen mallien 2000 ja 500 kanssa. Laitteen virtalähde 12V akku ei sisälly toimitukseen.



Nro	Osa	Määrä	Nro	Osa	Määrä
2	HPU-kotelo	1	12	O-rengastiiviste	1
3	Kuusiopultti M10×20	2	13	Hydraulinen voimanlähde (HPU)	1
4	Jousialuslevy M10	2	14	Perävaunun runko	1
5	Aluslevy M10	2	15	Kotelon kiinnitysrauta	2
6	Kuusiopultti M12×25	2	16	Aluslevy M12	4
7	Jousialuslevy M12	2	17	Jousialuslevy M12	4
8	Aluslevy M12	2	18	Kuusiopultti M12×100	4
9	M12-mutteri	2	19	Pluskaapeli	1
10	Akun kiinnityspanta	1	20	Miinuskaapeli	1
11	Hydraulioliitin	1			

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen laitteen ensimmäistä käyttöä:

- Tutustu turvallisuusohjeisiin ja varmista, että tunnet hydrauliikkalaitteiston käyttöön liittyvät turvallisuusnäkökulmat.
- Asenna metallitulppa P2-hydrauliikkaliitäntään.
- Täytä hydrauliöljysäiliö vähintään 80 %:iin sen tilavuudesta.
- Varmista, että kaikki hydrauliliitännät on asennettu oikein.

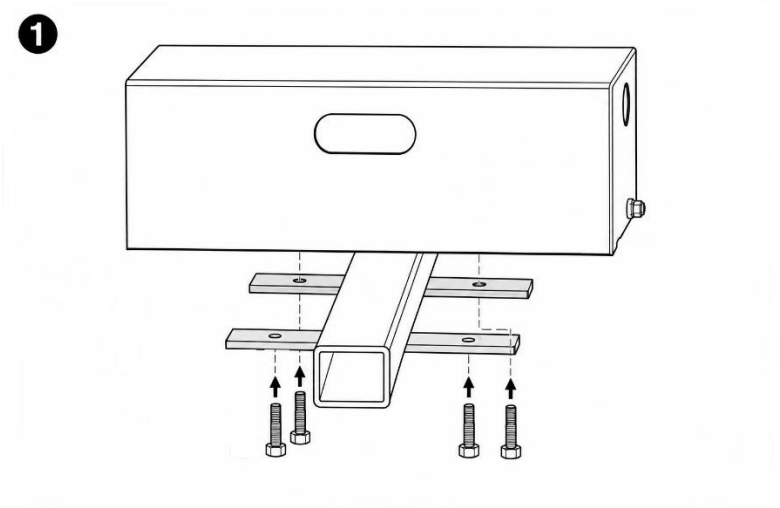
Liitäntätiedot:

P2-liitäntä: BSPP 1/4", sulkutulpalla varustettu

P1-liitäntä: BSPP 3/8"

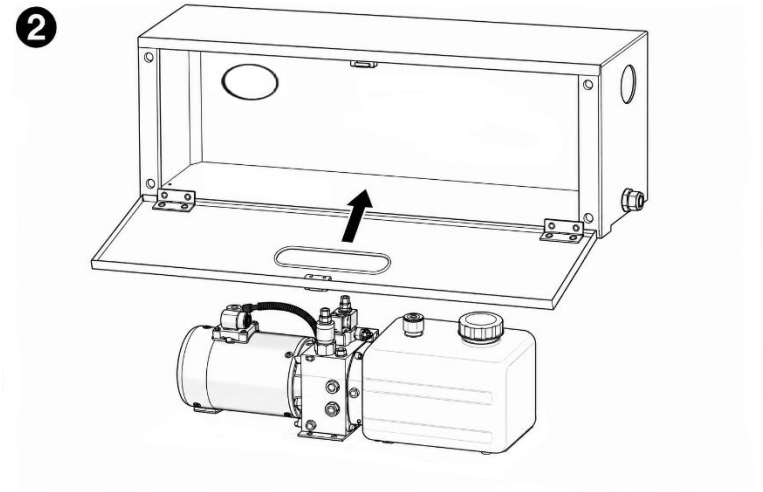
P1-lähtö: Liitäntä hydraulisylinterille

Hydrauliikkayksikön asennus



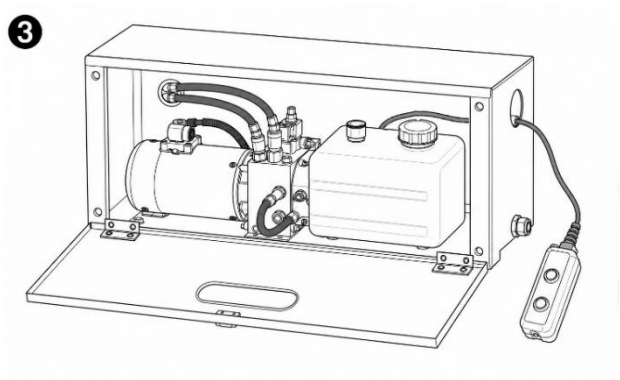
1. Asenna HPU-kotelo

Aseta HPU-kotelo poikittain vetoaisan päälle. Kiinnitä kotelo kahdella kiinnitysraudalla ja neljällä pultilla siten, että vetoaisa jää kotelon ja kiinnitysrautojen väliin.



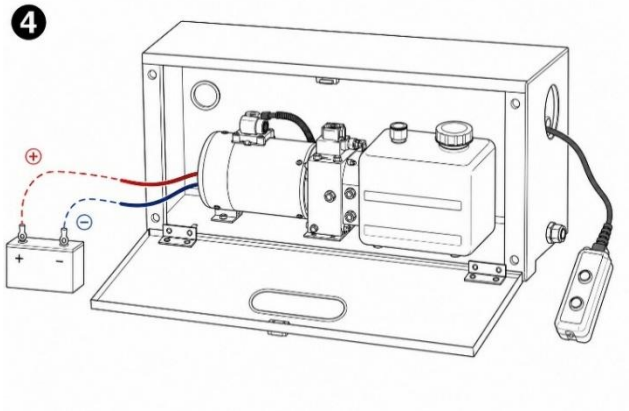
2. Asenna HPU-yksikkö koteloon

Aseta hydraulinen voimanlähde (HPU) kotelon sisään oikeaan asentoonsa. Kiinnitä HPU kotelon pohjaan M10 pulteilla. Varmista, että yksikkö asettuu tukevasti kotelon pohjalle.



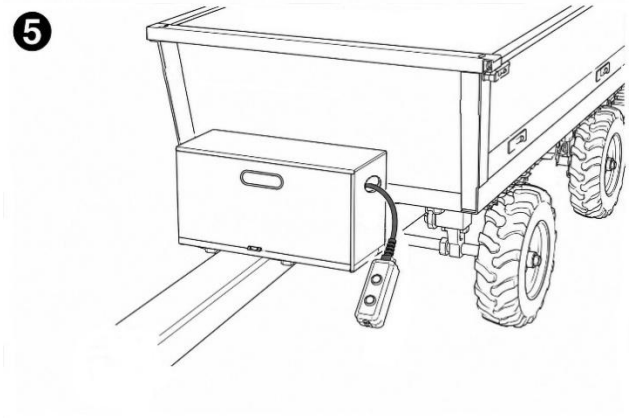
3. Kytke letkut ja ohjaimen kaapeli

Johda hydrauliletkut kotelon takaseinän läpiviennin kautta ja kiinnitä ne kippisylinteriin. Johda ohjaimen kaapeli kotelon oikeanpuoleisen läpiviennin kautta ja varmista, että kaapeliliitos jää kotelon sisäpuolelle suojaan.



4. Kytke virtakaapelit

Kytke HPU-yksikön virtakaapelit akkuun. Kiinnitä akku kotelon sisään mukana toimitetulla kiinnityspannalla. Liitä punainen kaapeli akun plusnapaan (+) ja sininen kaapeli akun miinusnapaan (−). Varmista oikea napaisuus ennen käyttöä.



5. Tarkasta asennus

Varmista, että kaikki liitännät, kaapelit ja kytkennät on asennettu oikein. Tarkista, että kaikki komponentit ovat tukevasti paikoillaan ja että kaapelit sekä letkut eivät jää puristuksiin. Sulje kotelon kansi ennen käyttöönottoa.

Huolto ja ylläpito

Säännölliset huoltotoimet

Peräkärryn säännöllinen huolto pidentää laitteen käyttöikää ja varmistaa turvallisen käytön. Tarkasta kärry säännöllisesti, vikojen ja kulumien varhainen havaitseminen helpottaa korjausta ja pienentää riskiä onnettomuuksille. Jos havaitset laitteissa puutteita tai virheitä, älä jatka laitteen käyttöä ennen tarvittavia huolto- ja korjaustoimia.

Säännöllisen tarkastuksen yhteydessä suosittelemme tarkistamaan seuraavat:

- Tarkista rengaspaine ja renkaiden kuluminen sekä kiinnitys
    - Kiristä renkaiden pultit momenttiavaimella ristiin kiristäen, suositeltu momenttiavaimen asetus 120 Nm.
    - Suositeltu rengaspaine on 4,1 bar.
- Varmista valojen toimivuus. Mikäli valojen toiminnassa on häiriöitä, tarkista liitännät.
- Tarkista pulttien, muiden kiinnikkeiden ja vetokytkimen lukituksen varmistimen kiinnitys ja kireys säännöllisesti.
- Tarkista hydrauliikkaletkujen kunto silmämääräisesti viiltojen, kuluman tai vääntymisen varalta. Letkuja tarkistaessa on varmistettava, että niistä ei pääse purkautumaan öljysuihkua iholle. Painesuihku voi tunkeutua vaatteiden ja ihon läpi.
- Pidä kärry puhtaana, jotta mahdolliset puutteet tai rikkoutuneet kohdat on helppo havaita.

Huoltotaulukko

Huoltotaulukossa on listattuna peräkärryn ylläpitoon liittyvien toimenpiteiden aikataulu. Huoltotoimet tulee kuitenkin lisäksi suorittaa aina tarpeen vaatiessa.

Kohde	**Toimenpide**	**Huoltoväli**
Renkaat	Tarkista kunto ja ilmanpaine	10 h / päivittäin
Pyöränpultit	Tarkista kiristys	50 h
Vetopään liitin	Puhdista ja voitele	50 h
Kippinivelet	Voitele	50 h
Takalaidan saranat	Voitele	50 h
Hydrauliikkaletkut	Tarkista kunto ja vuodot	50 h
Hydrauliöljy	Tarkista öljymäärä	200 h
Sylinterin kiinnitykset	Tarkista tapit ja lukitukset	200 h
Akselisto ja jousitus	Tarkista kiinnitykset ja kunto	200 h
Pyöränlaakerit	Tarkista välykset ja voitele tarvittaessa	1000 h / vuosittain
Koko kärry	Yleinen tarkastus ja puhdistus	Vähintään kerran vuodessa

Säilytys

- Säilytä kärryä tyhjänä ja lava alas laskettuna.
- Peräkärry tulee säilytyksen aikana olla suojattuna auringonvalolta, sateelta ja lumikuorman kertymiseltä.
- Ulkona säilyttäessä tulee säännöllisesti varmistaa, että peräkärryyn ei kerry sadevettä tai muuta kosteutta seisomaan.
- Pitkäaikainen varastointi tulee aina tapahtua sisätiloissa.

Takuu

Tällä tuotteella on 1 vuoden takuu, joka on voimassa tuotteen ostopäivästä alkaen.

Takuu koskee selviä valmistus- ja materiaalivirheitä. Takuunalaisiksi vioiksi ei lasketa normaalista kulumisesta aiheutuvia vikoja. Takuu myös raukeaa, mikäli tuote on koottu tai sitä on käytetty käyttöohjeiden vastaisesti, tai sen käytössä, huollossa ja säilytyksessä ei ole noudatettu riittävää huolellisuutta. Takuu on voimassa vain tuotteen ollessa normaalissa kotitalouskäytössä.

Säilytä kuitti tai muu ostotosite takuukäsittelyä varten. Suosittelemme esimerkiksi liittämään kuitin tai lisäämään mahdollisen tilausnumeron tai vastaavan tunnisteen tähän käyttöohjekirjaan muistiin.

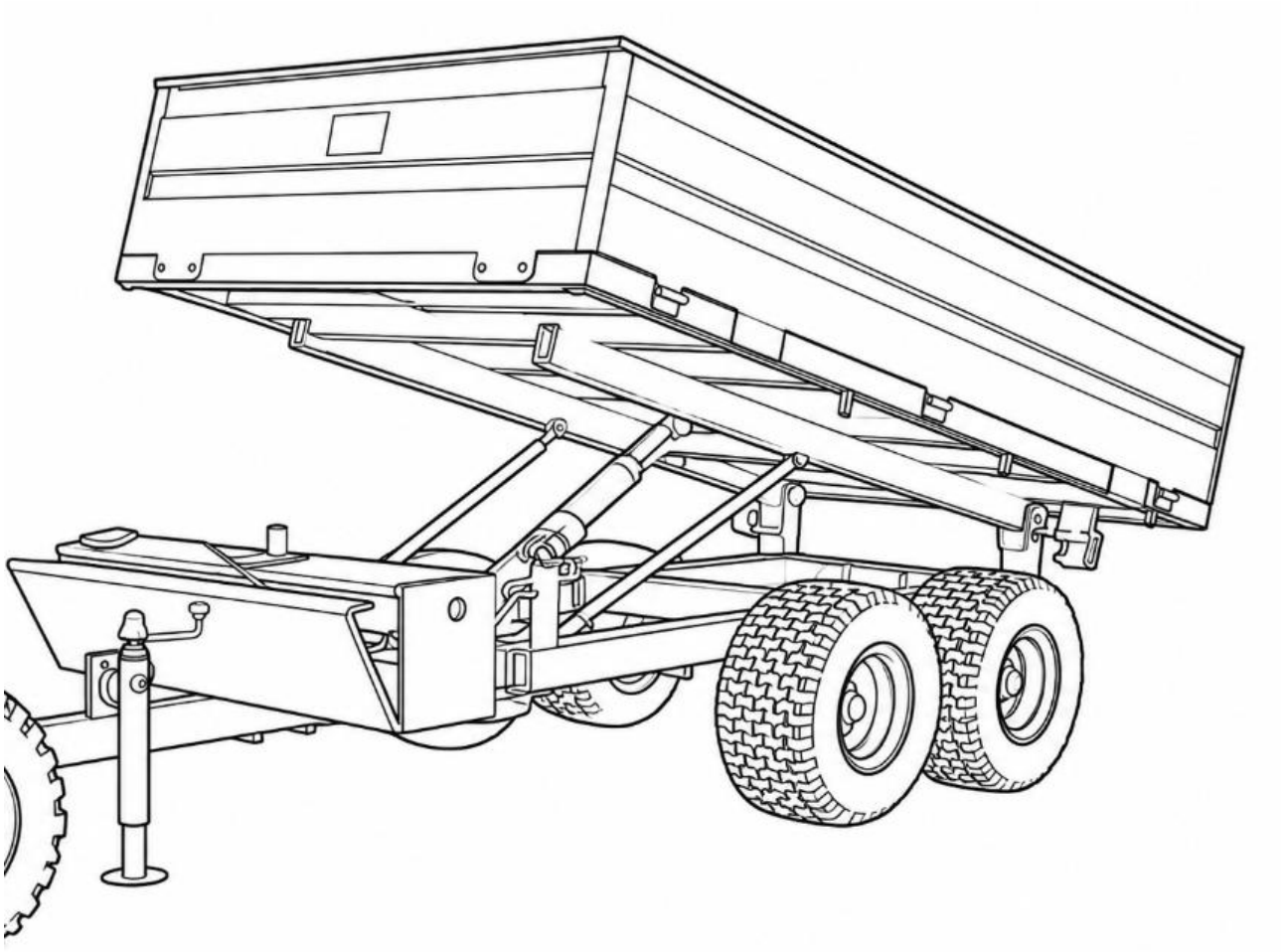
Käytöstä poisto

Tuotteen käytöstä poisto tulee tehdä ajantasaisten ohjeistuksien mukaisesti. Laitteen rauta- ja metalliosat suositellaan toimitettavaksi materiaalien uudelleen käytön mahdollistaville kone- ja laitepurkaamoille.

Renkaat tulee hävittää toimittamalla ne asianmukaiselle rengaskierrätystoimijalle.

Muita materiaaleja sisältävät osat käsitellään ongelmajätteenä ja hävitetään toimittamalla ne asianmukaiselle lajitteluasemalle.

SV



Tack för att du har köpt en Timco tippvagn. Vi är övertygade om att du kommer att vara nöjd med ditt val. Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar montera eller använda släpvagnen. Läs säkerhetsanvisningarna noggrant och säkerställ att de alltid följs när vagnen används. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Tekniska specifikationer

Enhetens namn och modell	Timco DT-2000 Timco tippvagn för små traktorer och ATV's
Vikt	357 kg
Maximal last	2000 kg
Förpackningsmått	2420x1380x480 mm
Flakvolym (standardlämnar)	1,17 m^3
Invändig lämhöjd	380 mm
Däck	4 kpl 20x10-8
Däcktryck	60 PSI / 4,1 bar
Högsta tillåtna hastighet	20 km/h
Dragkopplingarna	50 mm kulkoppling och dragögla
Tillbehör som säljs separat	Hydraulikenhet, förhöjningslämmar

Varningar och säker användning

Timco DT-2000-vagnen är avsedd för transport av laster i terräng och på gårdar, dragen med fyrhjuling eller traktor. Vagnen lämpar sig inte i detta utförande för användning i vägtrafik. Vagnens maximala lastkapacitet är 2000 kg. Vagnen kan utrustas med separat sålda förhöjningslämmar och en hydraulikenhet.



Säkerställ före idrifttagning att du har läst bruksanvisningen noggrant. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till allvarliga person- eller egendomsskador. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Observera följande säkerhetsrisker vid användning av utrustningen:



- Håll alla personer och djur borta från rörlig utrustning under användning och lastning.
- Håll händer och andra kroppsdelar borta från möjliga klämpunkter.
- Rörliga delar kan orsaka kross- och skärskador. Håll dig på avstånd från rörliga delar under användning och säkerställ säkerheten för personer i närheten.

Hydraulik



Iaktta största försiktighet och noggrannhet vid användning av hydraulsystemet för att undvika allvarliga personskador.





- Stäng av systemet och avlasta trycket i systemet före underhåll. Låt avtappningen pågå tillräckligt länge för att trycket ska avlägsnas helt.
- Hydraulvätska är brännbar och lättantändlig.
- Rör inte vid utrustningens heta ytor. Låt ytorna svalna före underhåll.

Säker användningen av utrustningen

Bekanta dig först med utrustningens användning och funktioner utan last.

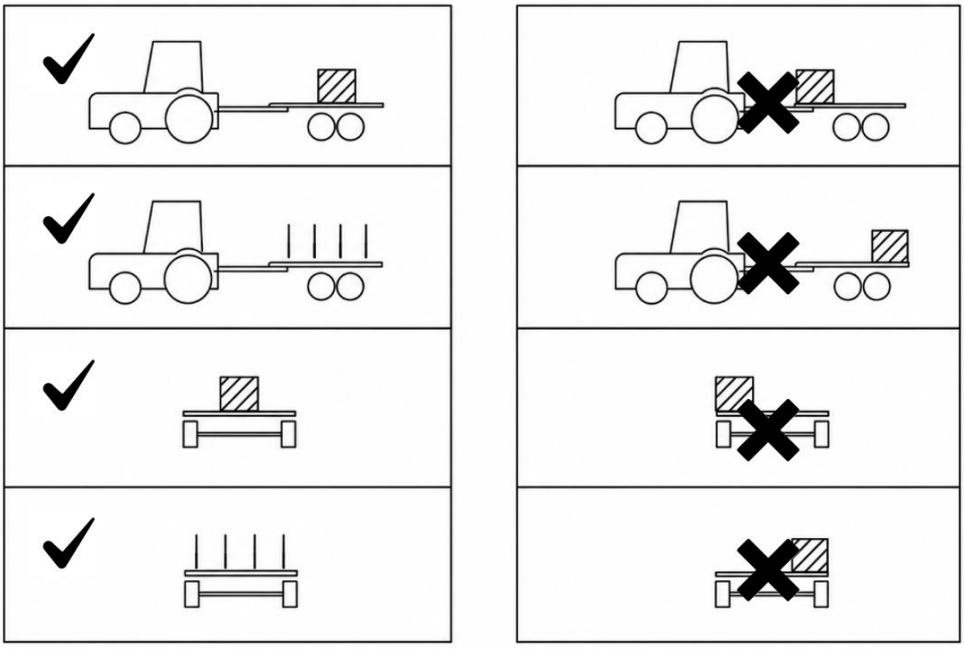
- Montera och underhåll vagnen i en säker miljö utan störande faktorer.
- Parkera vagnen endast på ett jämnt underlag och säkerställ att den inte kan komma i rörelse.
- Låt inte barn eller personer med nedsatt omdömesförmåga använda utrustningen.
- Använd inte vagnen när du är påverkad av alkohol eller andra berusningsmedel.
- Använd lämplig och ändamålsenlig skyddsutrustning för arbetsmiljön och arbetsuppgiften, såsom skyddsglasögon och skyddshandskar, hörselskydd och skyddsskor.
- Människor eller levande djur får inte transporteras i vagnen.
- Säkerställ tillräcklig synlighet med reflexer och vid behov med belysning.
- Beakta, vid dragning av vagnen med ATV, ATV:ns begränsningar för transport- och dragkapacitet, det vill säga den största tillåtna släpvagnsmassan för respektive fordon.
- Om du upptäcker brister eller fel på vagnen, använd den inte förrän dessa har åtgärdats.
- Kör lugnt när du drar vagnen och undvik kraftiga accelerationer och plötsliga, skarpa svängar.
- Anpassa körhastigheten efter terrängen, lasten, sikten och övriga förhållanden.
- Använd endast en dragkoppling som är lämplig för dragfordonet.
- Kontrollera vagnens skick regelbundet:
    - Kontrollera däcktrycket, däckens slitage och hjulens fastsättning före varje körning.
    - Säkerställ att belysningen fungerar.
    - Se till att rörliga delar och leder smörjs regelbundet.
    - Kontrollera regelbundet att bultar, övriga fästelement och dragkopplingens låssäkring sitter fast och är åtdragna.
    - Håll vagnen ren så att eventuella brister eller skadade delar är lätta att upptäcka.

Säker användningen av tippfunktionen

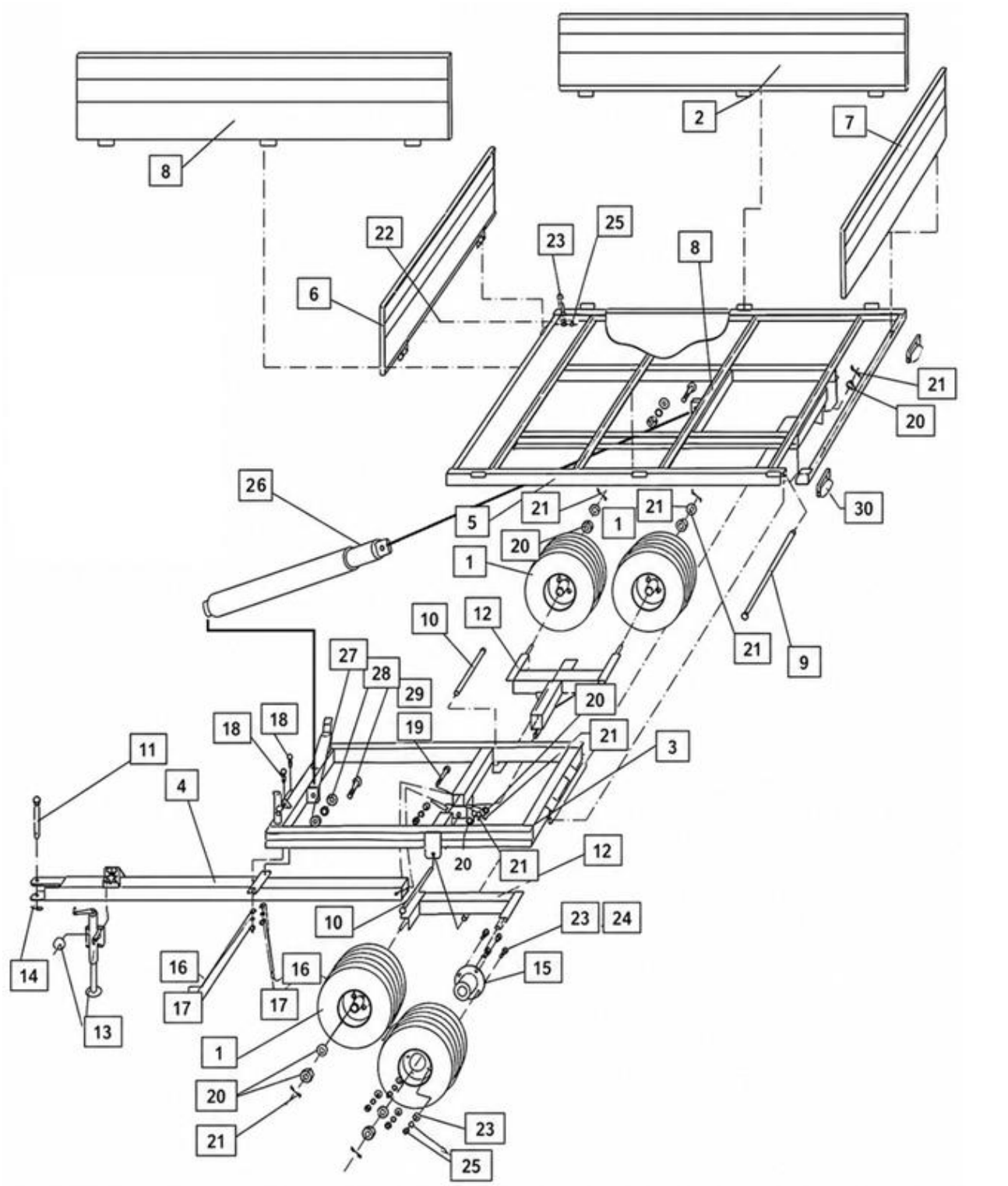
- Det är absolut förbjudet att gå in mellan det upplyfta flaket och vagnens ram när tippfunktionen används.
- Använd tippfunktionen utan last 2–3 gånger innan du tippar en last, för att säkerställa att funktionen fungerar korrekt.
- När tippfunktionen används ska utrustningen alltid vara kopplad till dragfordonet.
- Innan tippningen påbörjas vid tippning av last ska följande säkerställas:
    - Tippunderlaget ska vara jämnt. Tippa inte på lutande underlag.
    - Tippunderlagets bärighet ska vara tillräcklig och underlaget ska vara hårt.
    - Baklämmen ska vara öppen.
    - Ingen får befinna sig inom tippområdet, och ingen får av misstag kunna röra sig under den last som ska tippas.
    - Det får inte förekomma kraftig sidvind inom tippområdet.
    - Det får inte finnas hinder ovanför tippområdet, såsom elledningar eller trädgrenar.
- Lastflaket ska alltid vara nedsänkt vid förvaring och när vagnen kopplas loss från draganordningen.
- När ett tippat flak sänks ned ska du säkerställa att det inte finns några hinder mellan flaket och ramen, och att ingen av misstag kan röra sig in under det flak som sänks ned.

Säker lastning

- Ta hänsyn till draganordningens högsta tillåtna belastning innan lasten placeras. Överskrid inte den angivna belastningen.
- Var uppmärksam på körhastigheten och rutten när du drar last.
- Säkerställ att lasten som har lastats på vagnen inte kan röra sig under körning. Säkra lasten med lämpliga spännband eller andra fästanordningar. Kontrollera bandens åtdragning på längre transportsträckor efter att du har kört cirka 15 kilometer.
- Överskrid aldrig den högsta tillåtna lastvikten och säkerställ att lasten inte överskrider vagnens lämmar.
- Sträva efter att lasta lasten så lågt, jämnt och centrerat som möjligt. Håll tyngdpunkten så nära mitten av vagnen som möjligt.

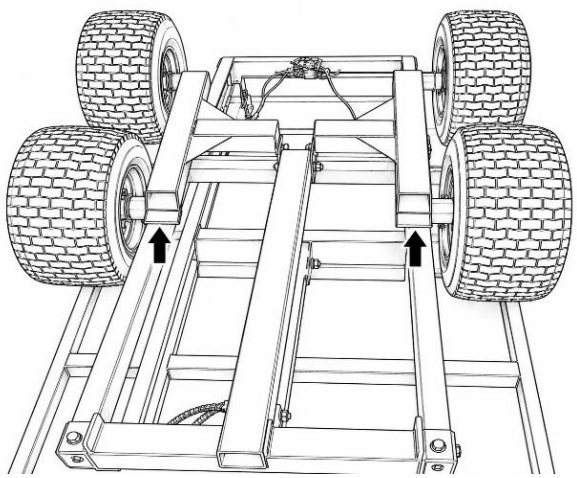


Delar


8
2
7
22
23
25
8
6
21
20
26
5
21
21
1
30
20
1
10
12
21
9
27
28
29
20
18
18
19
21
3
11
4
20
21
12
10
23
24
16
16
15
14
17
17
13
1
20
21
23
25

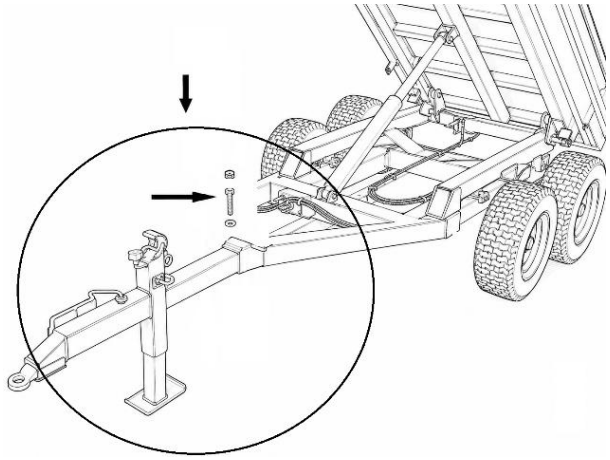
Nummer	Del
1	Hjul
2	Sidoplåtar
3	Bottenbalk
4	Dragstång
5	Släpvagnsram
6	Framgavel
7	Bakgavel
8	Låspinne för sidolämmar
9	Lång axeltapp
10	U-bult
11	Sexkantsbult M10×12
12	Hjulaxel
13	Stödben / saxpinne
14	Dragkoppling
15	Fläns
16	Bricka M12
17	M12-mutter
18	Sexkantsbult M12×30
19	Sexkantsbult M12×120
20	Stor bricka M25
21	Saxpinne 5×25
22	Sexkantsbult M10×25
23	Bricka M10
24	Sexkantsbult M10×30
25	M10-mutter
26	Tippcylinder
27	M20-mutter
28	Bricka M20

Monteringsanvisningar



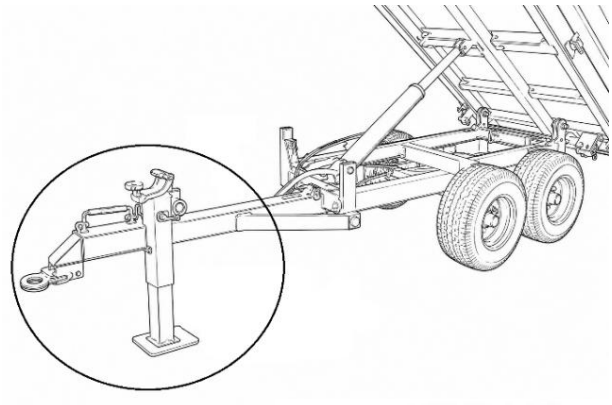
1. Montera axelenheterna
Montera vänster och höger axelenhet på ramens fästpunkter. För in 3/4" × 8" fästtapparna genom ramen och axelenheterna och säkra varje tapp med den medföljande saxpinnen.
Kontrollera att axelenheterna kan röra sig fritt och att alla låsningar sitter ordentligt.

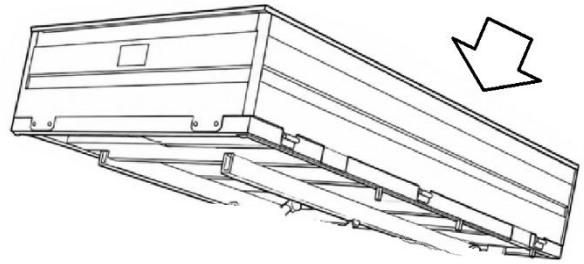
2. Montera dragstången
Montera dragstången på ramens främre del med de medföljande 1/2" × 4" bultarna, brickorna och låsmuttrarna.
Dra åt alla fästen ordentligt och kontrollera att dragstången inte har något glapp.



3. Montera stödfoten
Montera stödfoten på dragstången med den medföljande låspinnen och saxpinnen.
Kontrollera att stödfoten rör sig fritt och låses säkert i både uppfällt och nedfällt läge.

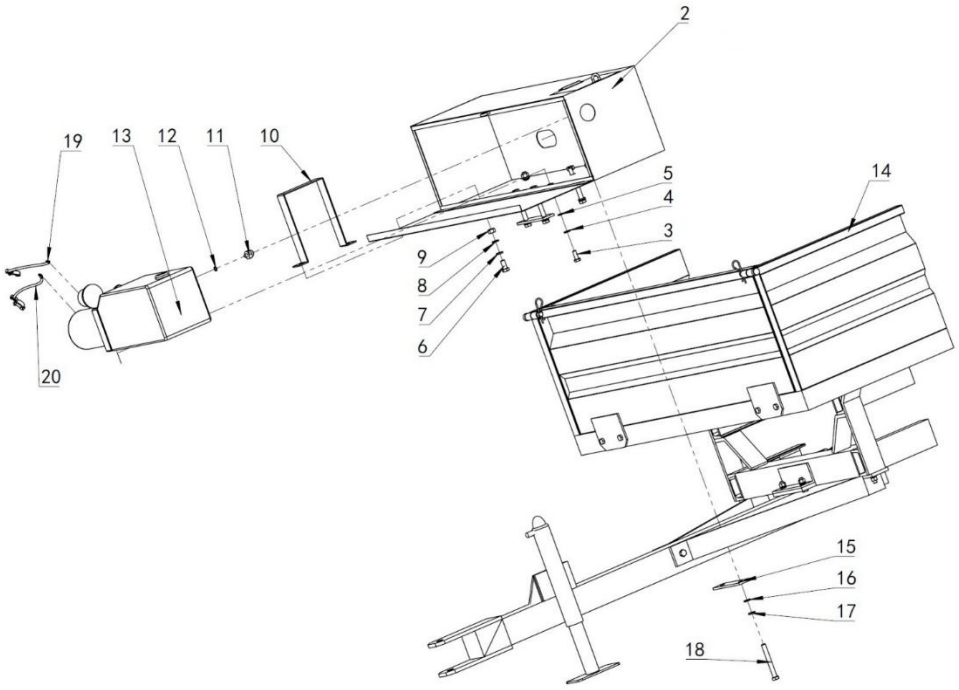
4. Montera fram-, bak- och sidolämmarna
Montera fram-, bak- och sidolämmarna i deras gångjärn och fästpunkter.
Stäng alla lås och kontrollera att samtliga lämmar är ordentligt låsta innan släpvagnen tas i bruk.





Installation av hydraulaggregat (HPU) (separat tillbehör)

Timco DT-2000 hydraulaggregat är ett separat tillbehör som säljs separat och är kompatibelt med Timco DT 2000- och DT 500-släpvagnsmodellerna. Enhetens strömkälla, ett 12 V-batteri, ingår inte i leveransen.



Nr	Del	Antal	Nr	Del	Antal
2	HPU-hölje	1	12	O-ringstätning	1
3	Sexkantsbult M10×20	2	13	Hydraulisk kraftenhet (HPU)	1
4	Fjäderbricka M10	2	14	Släpvagnsram	1
5	Bricka M10	2	15	Fästplatta för hölje	2
6	Sexkantsbult M12×25	2	16	Bricka M12	4
7	Fjäderbricka M12	2	17	Fjäderbricka M12	4
8	Bricka M12	2	18	Sexkantsbult M12×100	4
9	M12-mutter	2	19	Pluskabel	1
10	Batterifäste	1	20	Minuskabel	1
11	Hydraulslangskoppling	1			

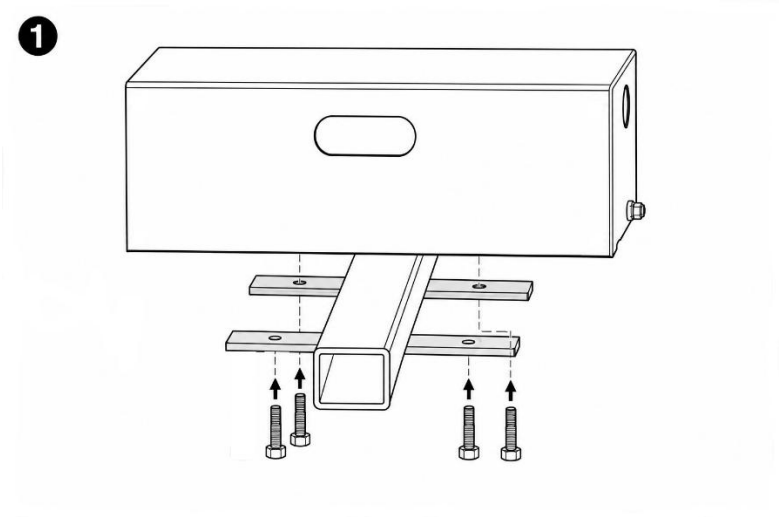
Utför följande åtgärder innan maskinen tas i bruk för första gången:

1. Läs säkerhetsanvisningarna och säkerställ att du känner till de säkerhetsaspekter som är förknippade med användning av hydraulutrustningen.
2. Montera metallpluggen i P2-hydraulanslutningen.
3. Fyll hydrauloljetanken till minst 80 % av dess kapacitet.
4. Kontrollera att samtliga hydraulanslutningar är korrekt monterade och åtdragna.

Anslutningsspecifikationer

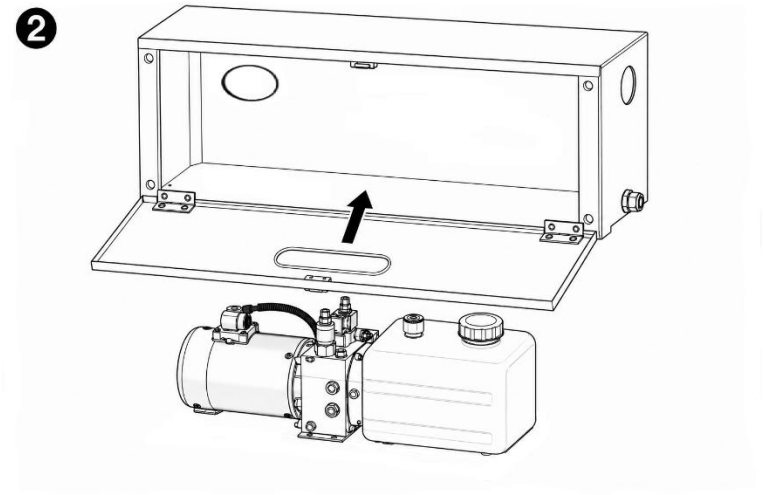
- P2-anslutning: BSPP 1/4", utrustad med tätningsplugg
- P1-anslutning: BSPP 3/8"
- P1-utgång: Anslutning till hydraulcylindern

Montering av hydraulikenheten



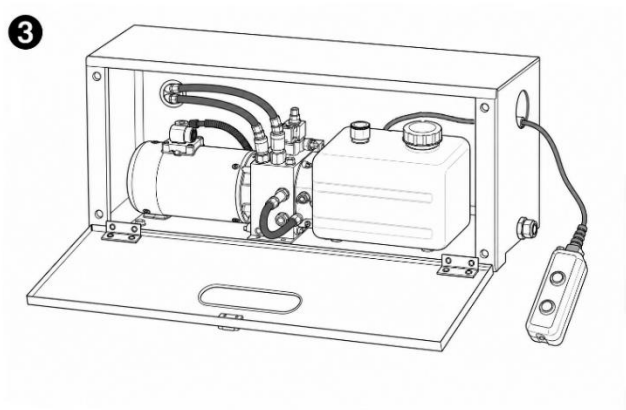
1. Montera HPU-höljet

Placera HPU-höljet tvärs över dragstången. Fäst höljet med två fästplattor och fyra bultar så att dragstången kläms mellan höljet och fästplattorna.



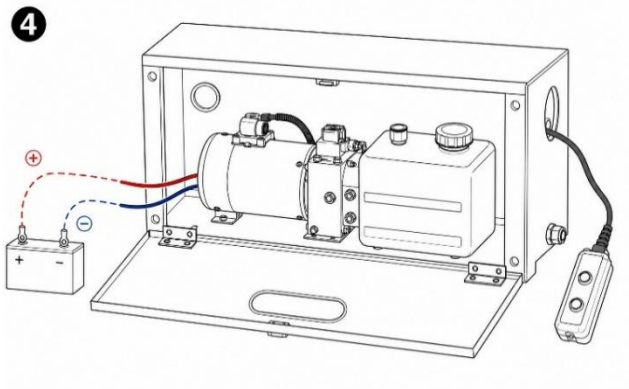
2. Montera HPU-enheten i höljet

Placera den hydrauliska kraftenheten (HPU) i rätt position inuti höljet. Fäst HPU-enheten i höljets botten med M10-bultar. Kontrollera att enheten sitter stadigt mot höljets botten.



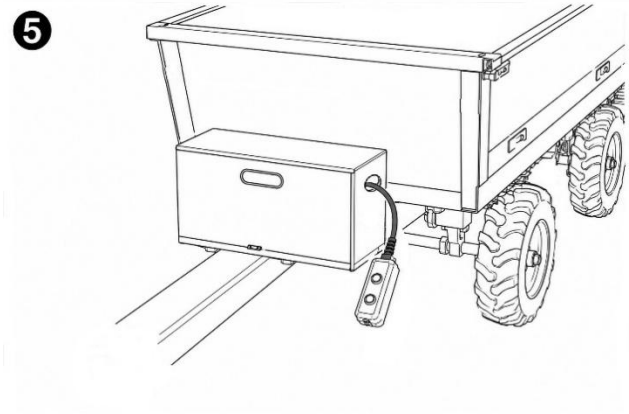
3. Anslut hydraulslangarna och styrkabeln

För hydraulslangarna genom genomföringen i höljets bakre vägg och anslut dem till tippcylindern. För styrkabeln genom genomföringen på höljets högra sida och säkerställ att kabelanslutningen förblir skyddad inne i höljet.



4. Anslut strömkablarna

Anslut HPU-enhetens strömkablar till batteriet. Fäst batteriet inne i höljet med det medföljande fästbandet. Anslut den röda kabeln till batteriets pluspol (+) och den blå kabeln till batteriets minuspol (−). Kontrollera att polariteten är korrekt före användning.



5. Kontrollera installationen

Kontrollera att alla anslutningar, kablar och kopplingar är korrekt installerade. Säkerställ att alla komponenter sitter ordentligt fast och att kablar och slangar inte kläms. Stäng höljets lock före användning.

Underhåll och skötsel

Regelbundet underhåll

Regelbundet underhåll av vagnen förlänger utrustningens livslängd och säkerställer säker användning. Kontrollera vagnen regelbundet. Tidig upptäckt av fel och slitage underlättar reparationer och minskar risken för olyckor. Om du upptäcker brister eller fel på utrustningen, fortsätt inte att använda den innan nödvändiga underhålls- och reparationsåtgärder har utförts.

I samband med regelbunden kontroll rekommenderar vi att följande kontrolleras:

- Kontrollera däcktrycket, däckens slitage och hjulens fastsättning.
    - Dra åt hjulbultarna korsvis med momentnyckel. Rekommenderad inställning för momentnyckeln är 120 Nm.
    - Rekommenderat däcktryck är 4,1 bar.
- Säkerställ att belysningen fungerar. Kontrollera anslutningarna om belysningen inte fungerar korrekt.
- Kontrollera regelbundet att bultar, övriga fästelement och dragkopplingens låssäkring sitter fast och är åtdragna.
- Kontrollera hydraulslangarnas skick visuellt med avseende på snitt, slitage eller deformation. Vid kontroll av slangarna ska det säkerställas att ingen oljestråle kan spruta ut på huden. En tryckstråle kan tränga igenom kläder och hud.
- Håll vagnen ren så att eventuella brister eller skadade delar är lätta att upptäcka.

Underhållstabell

I underhållstabellen listas tidsintervallen för de åtgärder som gäller vagnens underhåll. Underhållsåtgärderna ska dessutom alltid utföras vid behov.

Objekt	**Åtgärd**	**Underhållsintervall**
Däck	Kontrollera skick och lufttryck	10 h / dagligen
Hjulbultar	Kontrollera åtdragning	50 h
Dragkoppling	Rengör och smörj	50 h
Tippleder	Smörj	50 h
Baklämmens gångjärn	Smörj	50 h
Hydraulslangar	Kontrollera skick och läckage	50 h
Hydraulolja	Kontrollera oljenivån	200 h
Cylinderns infästningar	Kontrollera tappar och låsningar	200 h
Axel och fjädring	Kontrollera infästningar och skick	200 h
Hjullager	Kontrollera spel och smörj vid behov	1000 h / årligen
Hela vagnen	Allmän kontroll och rengöring	Minst en gång per år

Förvaring

- Förvara vagnen tom och med flaket nedsänkt.
- Vagnen ska under förvaring vara skyddad mot solljus, regn och ansamling av snölast.
- Vid förvaring utomhus ska det regelbundet säkerställas att regnvatten eller annan fukt inte blir stående i vagnen.
- Långtidsförvaring ska alltid ske inomhus.

Garanti

Denna produkt har 1 års garanti, som gäller från och med produktens inköpsdatum.

Garantin omfattar tydliga tillverknings- och materialfel. Fel som orsakas av normalt slitage räknas inte som garantifel. Garantin upphör även att gälla om produkten har monterats eller använts i strid med bruksanvisningen, eller om tillräcklig omsorg inte har iakttagits vid användning, underhåll och förvaring. Garantin gäller endast när produkten används för normalt hushållsbruk.

Spara kvitto eller annat inköpsbevis för garantihantering. Vi rekommenderar till exempel att kvittot bifogas eller att eventuellt ordernummer eller motsvarande identifieringsuppgift antecknas i denna bruksanvisning.

Utdrifttagning

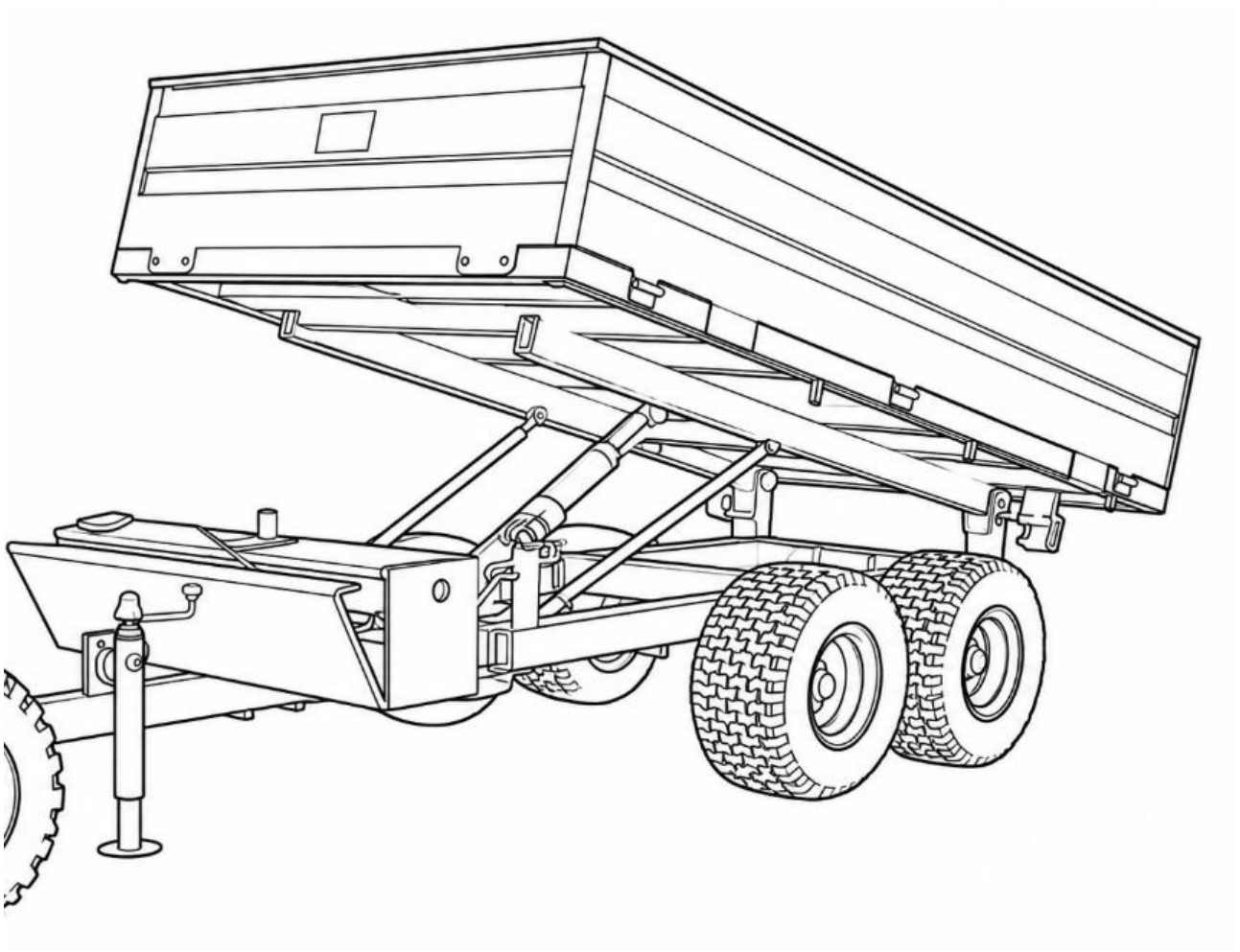
Urdrifttagning av produkten ska utföras i enlighet med aktuella anvisningar.

Det rekommenderas att produktens järn- och metalldelar lämnas till maskin- och utrustningsdemonteringar som möjliggör återanvändning av materialen.

Däcken ska kasseras genom att lämnas till en behörig aktör för däckåtervinning.

Delar som innehåller andra material behandlas som farligt avfall och kasseras genom att lämnas till en lämplig sorteringsstation.

EN



Thank you for purchasing a Timco tipping trailer. We are confident that you will be satisfied with your choice. Read the entire instruction manual before you begin assembling or using the trailer. Read the safety instructions carefully and ensure that they are always followed when using the trailer. Keep this instruction manual for future reference.

Technical specifications

Device name and model	Timco DT-2000 tipping trailer for tractors and UTV's
Weight	357 kg
Maximum load	2000 kg
Package dimensions	2420x1380x480 mm
Trailer bed volume (standard side panels)	1,17 m^3
Internal side panel height	380 mm
Tyres	4 kpl 20x10-8
Tyre pressure	60 PSI / 4,1 bar
Maximum permitted speed	20 km/h
Couplings	50 mm ball coupling, drawbar eye
Separately sold accessories	Hydraulic unit, extension side panels

Warnings and safe use

The Timco DT-2000 trailer is intended for transporting loads off-road and on farms, towed by an ATV or tractor. The trailer is not suitable for road traffic use in its current configuration. The maximum load capacity of the trailer is 2000 kg. The trailer can be equipped with separately sold extension side panels and a hydraulic unit.



Before commissioning, make sure that you have read the instruction manual carefully. Failure to follow the instructions may result in serious personal injury or property damage. Keep this instruction manual for future reference.

Be aware of the following safety hazards when using the equipment



- Keep all persons and animals away from moving equipment during operation and loading.
- Keep hands and other limbs away from potential pinch points.
- Moving parts can crush and cut. Stay clear of moving parts during operation and ensure the safety of bystanders.

Hydraulics



Exercise extreme caution and care when using the hydraulic system to avoid serious injuries.



- Protect your hands and body from high-pressure fluids.
- Shut down the system and release the system pressure before maintenance. Keep the draining process running long enough to ensure that the pressure is completely released.
- Hydraulic fluid is flammable and easily ignited.
- Do not touch hot surfaces of the equipment. Allow the surfaces to cool before maintenance.

Safe use of the equipment:

First familiarise yourself with the use and functions of the equipment without a load.

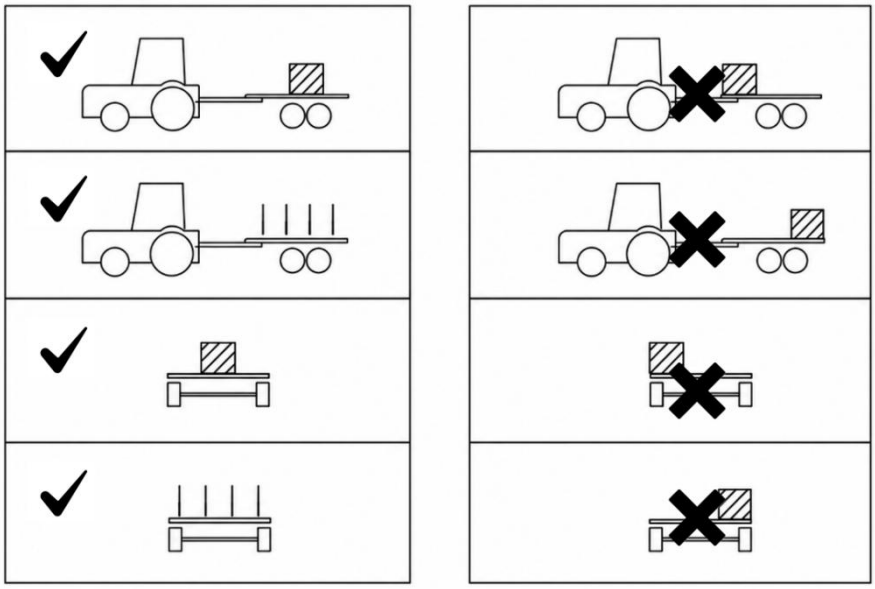
- Assemble and maintain the trailer in a safe environment free from distractions.
- Park the trailer only on a level surface and ensure that it cannot move.
- Do not allow children or persons with otherwise impaired judgement to use the equipment.
- Do not use the trailer while under the influence of alcohol or other intoxicants.
- Use appropriate and suitable personal protective equipment for the working environment and task, such as safety glasses and protective gloves, hearing protection and safety footwear.
- People or live animals must not be transported in the trailer.
- Ensure adequate visibility with reflectors and, if necessary, lights.
- When towing the trailer with an ATV, observe the ATV's transport and towing capacity limits, i.e. the maximum permitted trailer mass for the specific vehicle.
- If you detect any deficiencies or faults in the trailer, do not use it until they have been repaired.
- Drive calmly when towing the trailer, and avoid hard acceleration and sudden sharp turns.
- Select the driving speed according to the terrain, load, visibility and other conditions.
- Use only a coupling head suitable for the towing vehicle.
- Check the condition of the trailer regularly:
    - Check the tyre pressure, tyre wear and wheel attachment before each use.
    - Ensure that the lights are functioning.
    - Ensure regular lubrication of moving parts and joints.
    - Regularly check that bolts, other fasteners and the locking safety device of the trailer coupling are secure and tight.
    - Keep the trailer clean so that any deficiencies or damaged areas are easy to detect.

Safe use of the tipping function

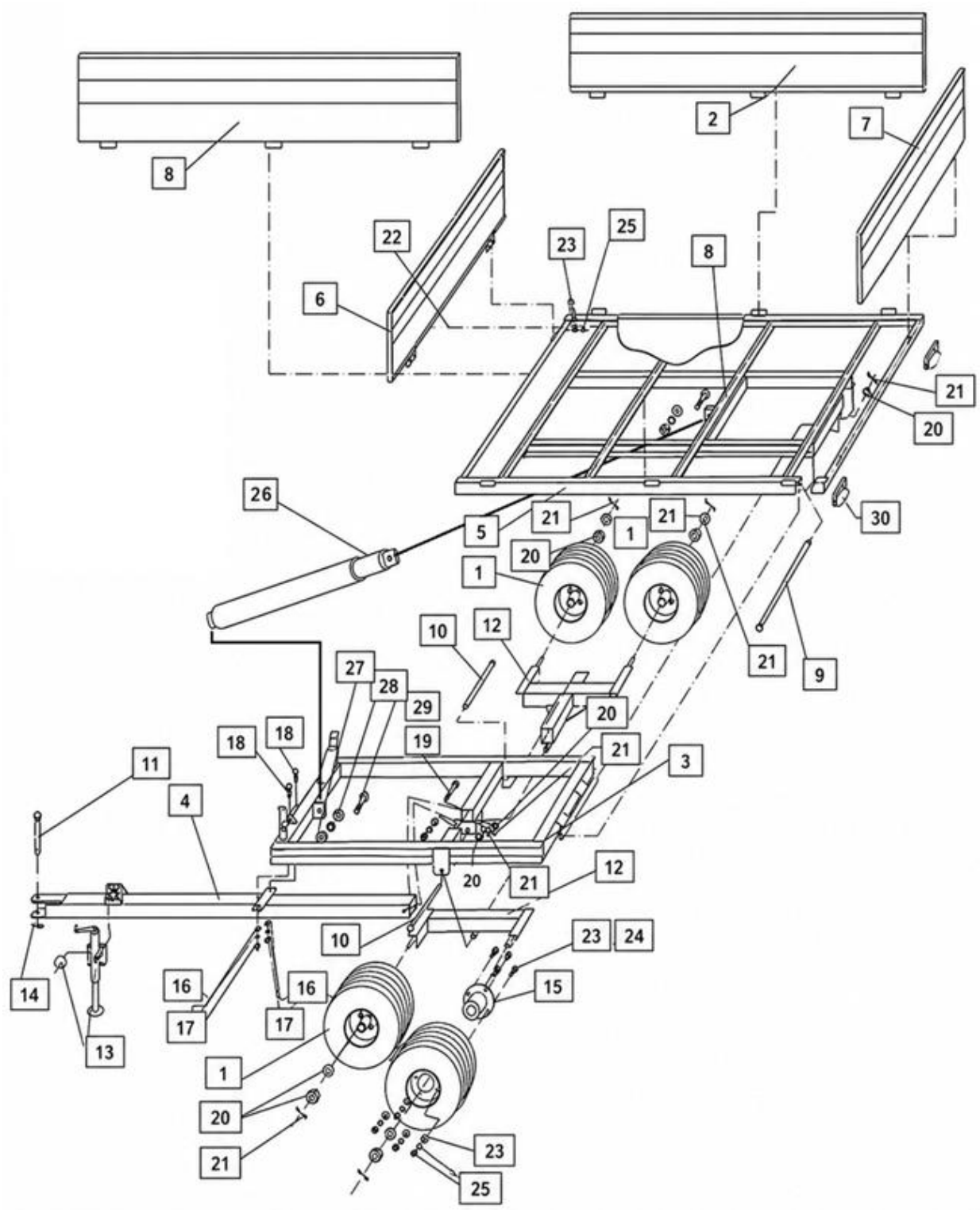
- Entering the area between the raised bed and the trailer frame when using the tipping function is strictly prohibited.
- Operate the tipping function without a load 2–3 times before tipping a load to ensure correct operation.
- When using the tipping function, the equipment must always be connected to the towing vehicle.
- When tipping a load, ensure the following before starting the tipping function:
    - The tipping surface must be level. Do not tip on an inclined surface.
    - The tipping surface must have sufficient load-bearing capacity and must be firm.
    - The rear tailgate must be open.
    - No one must be present in the tipping area, and no one must be able to accidentally move under the load being tipped.
    - There must be no strong crosswind in the tipping area.
    - There must be no obstacles above the tipping area, such as power lines or tree branches.
- The load bed must always be lowered during storage and when the trailer is disconnected from the towing device.
- When lowering a tipped bed, ensure that there are no obstacles between the bed and the frame, and that no one can accidentally move under the descending bed.

Safe loading

- Take into account the maximum permitted load of the towing device before loading. Do not exceed the specified load.
- Pay attention to driving speed and route when towing a load.
- Ensure that the load placed in the trailer cannot move during driving. Secure the load using appropriate load straps or other fasteners. On longer transport journeys, check the tightness of the straps after driving approximately 15 kilometres.
- Never exceed the maximum permitted loading weight, and ensure that the load does not extend above the trailer sides.
- Aim to load the trailer so that the load is as low-profile, even and centred as possible. Keep the centre of gravity as close to the centre of the trailer as possible.

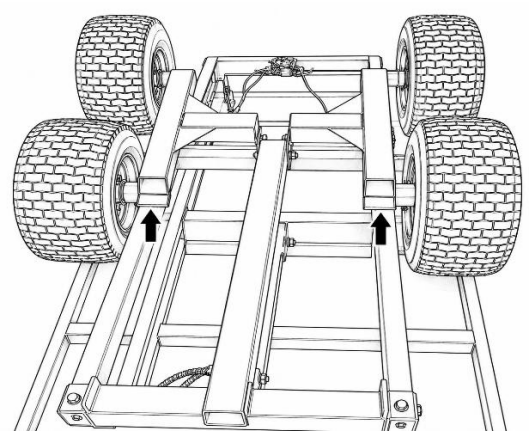


Product parts

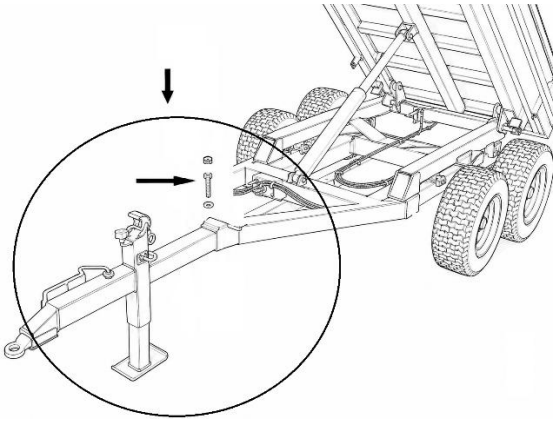


No.	Part
1	Wheel
2	Side panels
3	Bottom beam
4	Drawbar
5	Trailer frame
6	Front panel
7	Rear panel
8	Side panel locking pin
9	Long axle pin
10	U-bolt
11	Hex bolt M10×12
12	Axle
13	Support stand / cotter pin
14	Trailer coupler
15	Flange
16	Washer M12
17	M12 nut
18	Hex bolt M12×30
19	Hex bolt M12×120
20	Large washer M25
21	Cotter pin 5×25
22	Hex bolt M10×25
23	Washer M10
24	Hex bolt M10×30
25	M10 nut
26	Hydraulic cylinder
27	M20 nut
28	Washer M20
29	Hex bolt M20×90
30	Rear light (optional)

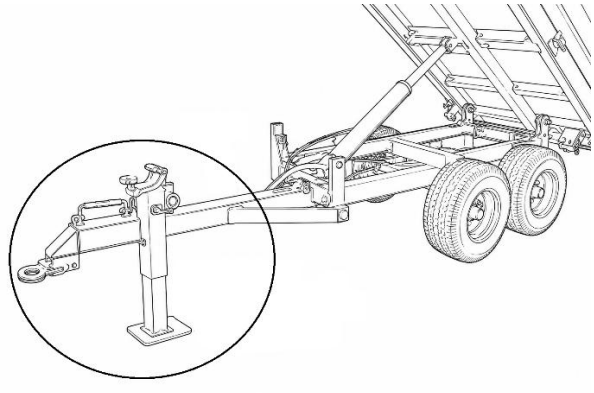
Assembly instructions



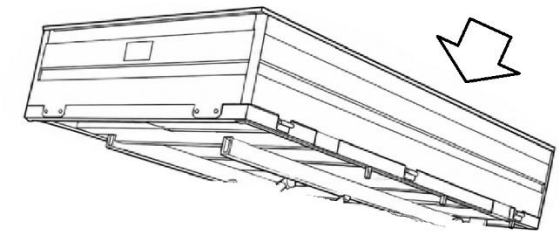
1. Install the axle assemblies
Install the left and right axle assemblies onto the frame mounting points. Insert the 3/4" × 8" mounting pins through the frame and axle assemblies and secure each pin with the supplied cotter pin.
Ensure that the axle assemblies move freely and that all retaining devices are properly installed



2. Install the drawbar
Attach the drawbar to the front section of the frame using the supplied 1/2" × 4" bolts, flat washers and lock nuts.
Tighten all fasteners securely and verify that there is no movement in the drawbar assembly.



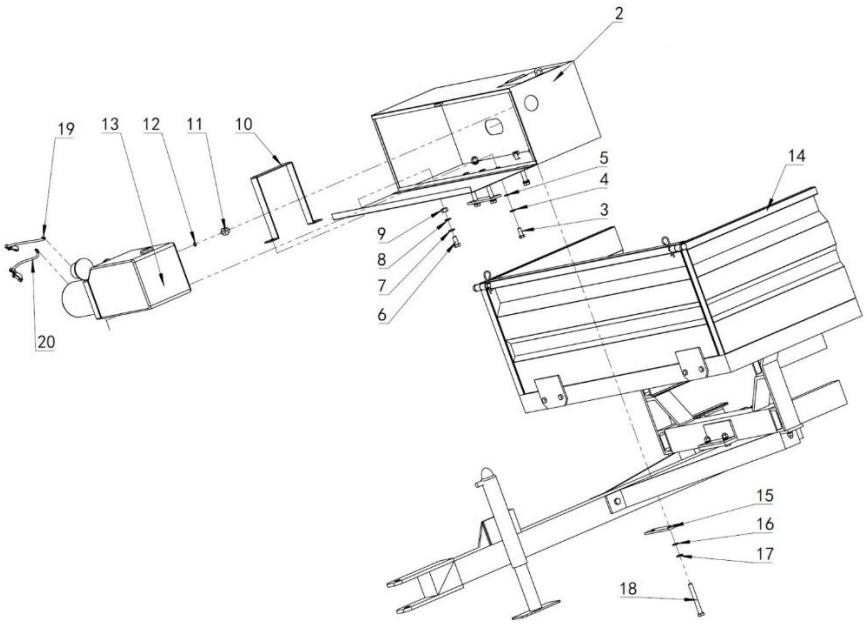
3. Install the support jack
Attach the support jack to the drawbar using the supplied locking pin and retaining clip.
Make sure that the jack moves freely and locks securely in both the raised and lowered positions.



4. Install the front, rear and side panels
Install the front, rear and side panels into their hinges and mounting points.
Close all latches and ensure that all panels are securely locked before operating the trailer.

Hydraulic Power Unit (HPU) Installation (separate accessory)

The Timco DT-2000 hydraulic power unit is an optional accessory sold separately and is compatible with Timco DT 2000 and DT 500 trailer models. The device power source, a 12 V battery, is not included in the delivery.



No.	Part	Qty	No.	Part	Qty
2	HPU enclosure	1	12	O-ring seal	1
3	Hex bolt M10×20	2	13	Hydraulic power unit (HPU)	1
4	M10 spring washer	2	14	Trailer frame	1
5	M10 flat washer	2	15	Enclosure mounting plate	2
6	Hex bolt M12×25	2	16	M12 flat washer	4
7	M12 spring washer	2	17	M12 spring washer	4
8	M12 flat washer	2	18	Hex bolt M12×100	4
9	M12 nut	2	19	Positive battery cable	1
10	Battery retaining strap	1	20	Negative battery cable	1
11	Hydraulic hose fitting	1			

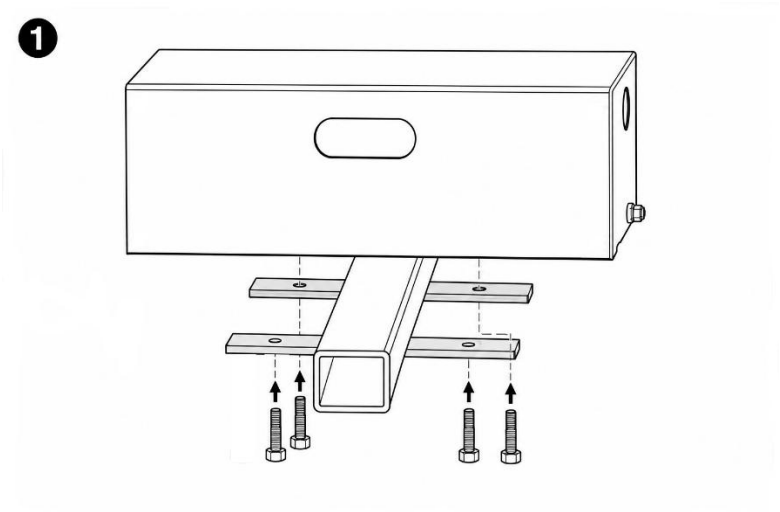
Before operating the machine for the first time, complete the following steps:

1. Install the metal plug in the P2 hydraulic port.
2. Fill the hydraulic oil tank to at least 80% of its capacity.
3. Ensure that all hydraulic connections are properly installed and tightened.

Port Specifications

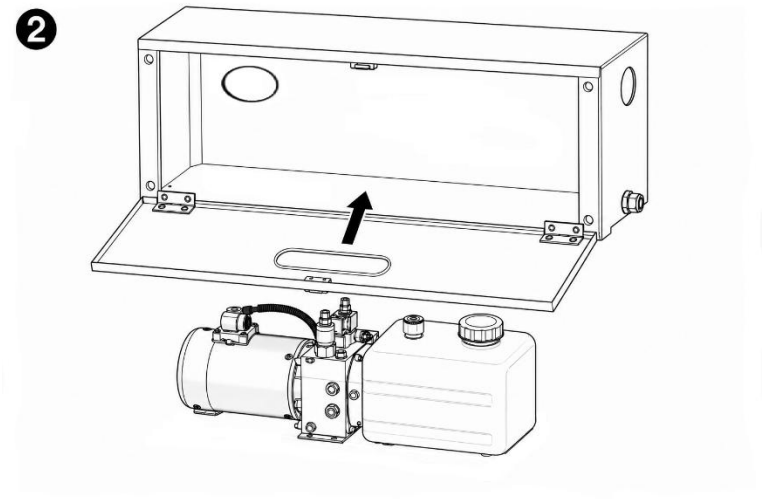
- P2 port: BSPP 1/4", equipped with a sealing plug
- P1 port: BSPP 3/8"
- P1 outlet: Connection to the hydraulic cylinder

Installation of the hydraulic unit



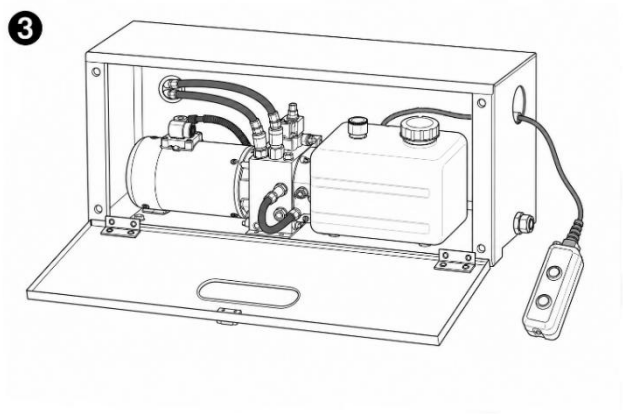
1. Install the HPU enclosure

Position the HPU enclosure across the drawbar. Secure the enclosure using two mounting bars and four bolts so that the drawbar is clamped between the enclosure and the mounting bars.



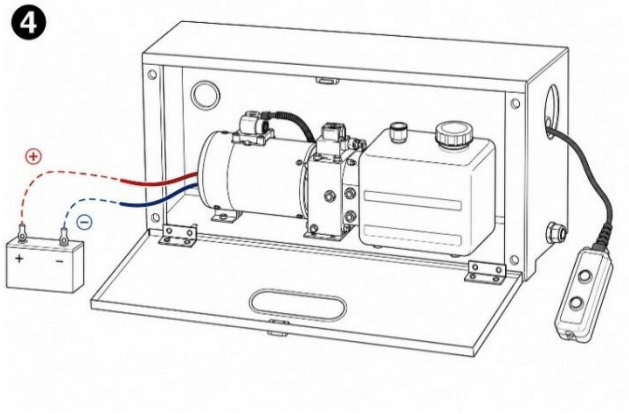
2. Install the HPU unit into the enclosure

Place the hydraulic power unit (HPU) into the enclosure in the correct position. Secure the HPU to the bottom of the enclosure using M10 bolts. Ensure that the unit is securely seated on the bottom of the enclosure.



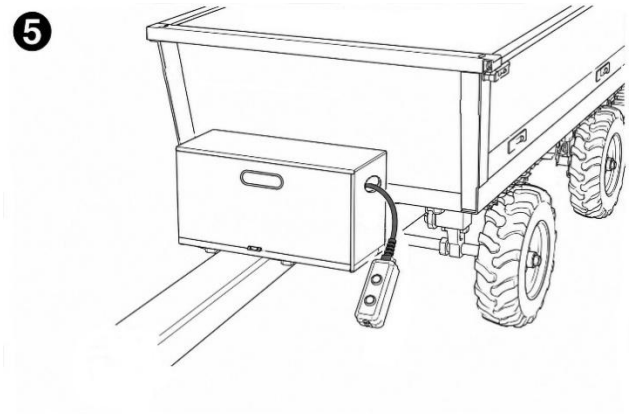
3. Connect the hydraulic hoses and controller cable

Route the hydraulic hoses through the opening in the rear wall of the enclosure and connect them to the hydraulic cylinder. Route the controller cable through the opening on the right side of the enclosure and ensure that the cable connection remains protected inside the enclosure.



4. Connect the power cables

Connect the HPU power cables to the battery. Secure the battery inside the enclosure using the supplied retaining strap. Connect the red cable to the positive terminal (+) and the blue cable to the negative terminal (−). Ensure correct polarity before operation.



5. Inspect the installation

Ensure that all connections, cables, and fittings are installed correctly. Verify that all components are securely fastened and that cables and hoses are not pinched. Close the enclosure cover before operation.

Service and maintenance

Regular maintenance tasks

Regular maintenance of the trailer extends the service life of the equipment and ensures safe use. Inspect the trailer regularly. Early detection of faults and wear makes repairs easier and reduces the risk of accidents. If you detect any deficiencies or faults in the equipment, do not continue using it before the necessary maintenance and repair measures have been carried out.

In connection with regular inspection, we recommend checking the following:

- Check the tyre pressure, tyre wear and wheel attachments.
- Tighten the wheel bolts crosswisw with torque wrench.
    - The recommended torque wrench setting is 120 Nm.
    - Recommended tyre pressure is 4,1 bar.
- Ensure that the lights are functioning. If there are faults in the operation of the lights, check the connections.
- Regularly check that bolts, other fasteners and the locking safety device of the trailer coupling are secure and tight.
- Visually inspect the condition of the hydraulic hoses for cuts, wear or deformation. When inspecting the hoses, ensure that no oil jet can be discharged onto the skin. A pressurised jet can penetrate clothing and skin.
- Keep the trailer clean so that any deficiencies or damaged areas are easy to detect.

Maintenance table

The maintenance table lists the schedule for measures related to trailer maintenance. Maintenance tasks must also be carried out whenever necessary.

Item	**Action**	**Maintenance interval**
Tires	Check condition and tire pressure	10 h / daily
Wheel nuts	Check tightness	50 h
Trailer coupling	Clean and lubricate	50 h
Tipping pivot points	Lubricate	50 h
Tailgate hinges	Lubricate	50 h
Hydraulic hoses	Check condition and leaks	50 h
Hydraulic oil	Check oil level	200 h
Cylinder mountings	Check pins and retaining devices	200 h
Axle and suspension	Check mountings and condition	200 h
Wheel bearings	Check bearing play and lubricate if necessary	1000 h / annually
Entire trailer	General inspection and cleaning	At least once a year

Storage

- Store the trailer empty and with the bed lowered.
- During storage, the trailer must be protected from sunlight, rain and the accumulation of snow load.
- When stored outdoors, it must be checked regularly that rainwater or other moisture does not remain standing in the trailer.
- Long-term storage must always take place indoors.

Warranty

This product has a 1-year warranty, valid from the date of purchase.

The warranty covers clear manufacturing and material defects. Defects caused by normal wear and tear are not considered warranty defects. The warranty will also become void if the product has been assembled or used contrary to the instruction manual, or if sufficient care has not been observed in its use, maintenance and storage. The warranty is valid only when the product is used for normal household use.

Keep the receipt or other proof of purchase for warranty processing. We recommend, for example, attaching the receipt or recording any order number or corresponding identifier in this instruction manual.

Disposal

Decommissioning of the product must be carried out in accordance with current instructions and laws.

It is recommended that the iron and metal parts of the equipment be delivered to machine and equipment dismantling facilities that enable the reuse of materials.

Tyres must be disposed of by delivering them to an appropriate tyre recycling operator.

Parts containing other materials are treated as hazardous waste and disposed of by delivering them to an appropriate waste sorting station.